



Cambridge International Examinations
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/01

Paper 1 Reading Passages (Core)

For Examination from 2015

SPECIMEN MARK SCHEME

1 hour 45 minutes

MAXIMUM MARK: 50

This document consists of **10** printed pages.

Nota 1: Se comunica a los examinadores que las respuestas alternativas correctas y las interpretaciones inesperadas dadas por el candidato, deben puntuarse de manera que reflejen con exactitud el conocimiento y las destrezas relevantes demostradas. Para ello, el contenido debe estar claramente relacionado y deducido del texto.

Nota 2: Las palabras subrayadas en las respuestas de las preguntas son necesarias para adjudicar la máxima puntuación.

Pregunta 1

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1–L4** (20 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones

L4 demostrar comprensión de cómo consiguen los escritores los efectos deseados

Criterios de puntuación para la Pregunta 1

Pregunta	Objetivos evaluados de comprensión lectora	Puntuaciones para los objetivos de comprensión lectora
1(a)	L1	2
1(b)	L1	1
1(c) (i)	L1	1
1(c) (ii)	L2	2
1(d)	L1 y L2	2
1(e)	L1	2
1(f)	L1 y L2	1
1(g) (i)	L1 y L2	3
1(g) (ii)	L3 y L4	6
Total		20

(a) Lea de la línea 1 a la línea 3 ('Fue...en gimnasia'). Cite los datos cronológicos que menciona el autor para explicar cuándo ocurre la historia. [2]

- El último verano que el tío Pedro vivió con el protagonista.
- El verano / año anterior al viaje del Apolo 11 a la Luna.
- Cuando el protagonista tenía 12 años.

Dé un punto por cada explicación hasta un máximo de 2 puntos.

(b) Lea de la línea 2 a la línea 6 ('Yo tenía doce años...dar una voltereta'). Cite en qué dos lugares del colegio el protagonista sufría experiencias escolares negativas. [1]

- En el vestuario y en la sala de aparatos (*los dos deben ser citados*)

(c) (i) Lea de la línea 8 a la línea 11 ('mi tío Pedro...parches de bicicleta'). Describa en sus propias palabras lo que el autor comenta sobre las cosas que el tío había preparado para instalar la ducha. [1]

- El tío Pedro tenía una alcachofa de ducha, varios tubos de cobre y una manguera.
- Las guardaba en un bidón metálico.
- Unas habían sido compradas y otras las había conseguido del taller de carpintería metálica donde trabajaba.

Dé un punto por cada explicación hasta un máximo de 1 punto.

(ii) Lea de la línea 12 a la línea 18 ('Mi madre...no vayas a caerte'). En sus propias palabras, explique dos motivos por los que la madre y la abuela del protagonista miran al tío Pedro con 'algo de alarma'. [2]

- Pide ayuda al niño para hacer algo que es peligroso para su edad.
- No toma medidas de seguridad para subir al tejado.
- Sube la escalera demasiado cargado.
- Podría darle vértigo.

Dé un punto por cada explicación hasta un máximo de 2 puntos por cada una de las ideas subrayadas en las respuestas.

(d) Lea de la línea 18 a la línea 22 ('Mi tío...plumas de ceniza'). ¿Qué hizo el tío Pedro en el tejado? [2]

- Ajustó o sujetó el bidón al tejado.
- Soldó juntas

Dé un punto por cada detalle hasta un máximo de 2 puntos por cada una de las ideas subrayadas en las respuestas.

(e) Lea de la línea 24 a la línea 27 ('Mi tío...carpintería metálica'). Explique en sus propias palabras por qué el autor califica de 'incongruente' el conjunto formado por el sombrero de paja y el mono azul. [2]

- No es coherente / no es lógico / es ridículo llevar un sombrero de paja con un mono azul de soldador porque el sombrero es usado por los campesinos para trabajar en el campo y el mono azul es usado por mecánicos para trabajar en los talleres (diferentes profesiones y diferentes lugares).

Dé 2 puntos por una explicación clara expresada por el candidato en sus propias palabras y 1 punto por una comprensión parcial, es decir, una explicación aceptable de una sola de las tres palabras citadas en la respuesta. No acepte como válida la palabra 'incongruente'.

Nótese: La definición anterior contiene en esencia la respuesta a la pregunta. Sin embargo, se deben aceptar otras explicaciones ofrecidas por el candidato.

(f) Lea de la línea 28 a la línea 33 ('-Ya casi...para ducharos?'). ¿Por qué el padre del protagonista se mostró escéptico cuando le comunicaron que podrían ducharse al día siguiente? [1]

- Porque al ver el bidón instalado en el tejadillo, no sabía cómo iban a hacer llegar el agua hasta allí.

- (g) (i) Lea de la línea 34 a la línea 44 ('Al día siguiente...mi nombre'). Explique en sus propias palabras lo que el autor nos transmite al utilizar las palabras en *cursiva*, en tres de las siguientes frases: [3]

(a) 'y salió del cuarto *con sigilo*' (línea 34)

En silencio, en secreto, con cuidado.

(b) 'Distinguí de lejos, todavía *sin desprenderme por completo del sueño*' (líneas 38–39)

No está completamente despierto.

(c) '*el gruñido de la polea del pozo, y el del agua pasando de un recipiente a otro*' (líneas 39–40)

Sonido / chirrido metálico agudo que producía la polea cada vez que subían y bajaban el cubo para sacar agua del pozo.

(d) 'Oí sus pasos *jóvenes y fuertes*' (línea 43)

Pasos enérgicos / rápidos / seguros / ruidosos.

- (ii) El tío Pedro quería darle una sorpresa al protagonista: terminar la instalación de la ducha antes de que se levantara. Explique cómo las palabras y el lenguaje en cada una de las frases que usted ha elegido, contribuyen a sugerir que se trata de una sorpresa. [6]

Dé 1 punto por una explicación parcial de cada frase.

Dé 2 puntos por cada frase explicada que demuestre claramente que el efecto del lenguaje usado por el escritor ha sido entendido.

Por ejemplo, una explicación como en la frase (b) 'Distinguí de lejos, todavía sin desprenderme por completo del sueño', la acción significa que el protagonista empieza a despertarse y puede oír lo que ocurre en el corral, recibiría un punto.

Sin embargo, una explicación como en la frase (b) 'Distinguí de lejos, todavía sin desprenderme por completo del sueño', la acción significa que el protagonista empieza a despertarse y puede oír lo que ocurre en el corral: los martillazos sobre la chapa del bidón, la polea del pozo y el sonido del agua al ser trasvasada. Esto implica que a pesar de que el tío Pedro no le quería despertar para así poder darle la sorpresa, el ruido de los preparativos hace que ese domingo el protagonista se despierte escuchando sonidos diferentes a los de todos los días, contribuyendo de esta manera a crear la idea de que es un día especial o que algo diferente está ocurriendo, recibiría 2 puntos.

Parfrasear la frase elegida = 0 por la explicación. El candidato debe explicar la mayor parte de las frases en sus propias palabras.

[Total: 20]

Pregunta 2

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1–L3** (10 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones

y los objetivos de **expresión escrita E1–E4** (5 puntos)

E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado

E2 ordenar hechos, ideas y opiniones

E3 usar una variedad de vocabulario apropiado

E4 usar el registro apropiado para un público y un contexto determinado.

Imagine que usted es Roberto, el niño de 12 años protagonista de la historia en el Texto A. Después de bajar al corral y ver la ducha terminada usted está tan impresionado que decide volver a su habitación y escribir en su diario lo que ha pasado.

Debe mencionar:

- **Lo que hizo su tío Pedro para instalar la ducha**
- **Cómo reaccionó cada miembro de la familia con la instalación de la ducha**
- **Cómo se siente usted ante la proximidad de tomar su primera ducha.**

Debe basar su respuesta en el conjunto de ideas recogidas de la lectura del Texto A, pero no debe copiar del mismo. Use sus propias palabras. Conteste a cada uno de los tres puntos anteriormente detallados.

Empiece su anotación en el diario con la frase: ‘¡Mi tío Pedro acaba de instalar una ducha en el corral!...’.

Escriba entre 200 y 300 palabras.

La puntuación total de esta pregunta es de 15 puntos, 10 por el contenido de su respuesta y 5 por la calidad de su escritura.

[15]

Notas Generales

Las mejores respuestas deben mostrar una sucesión lógica de los pasos seguidos durante la instalación de la ducha, así como una descripción coherente de las emociones y reacciones del padre, la madre y la abuela, narradas por el niño en el relato. También deben incluir una descripción sobre cómo el protagonista imagina que será su primera ducha.

Otras respuestas menos satisfactorias podrían incluir detalles repetidos y secciones copiadas del texto original.

Busque y valore cualquier intento de escribir en un registro apropiado.

En las respuestas *podría* encontrar las siguientes ideas:

A1 Lo que hizo su tío Pedro para instalar la ducha.

- Tenía material preparado que había comprado en la ferretería o cogido del taller de carpintería metálica donde trabaja.
- Instaló un bidón metálico en el tejado del retrete.
- Utilizó una pistola soldadora para soldar las juntas.
- Pasó mucho calor.
- Se levantó temprano para terminar la ducha.

A2 Cómo reaccionó cada miembro de la familia con la instalación de la ducha.

- El protagonista le ayudó a sujetar la escalera y esperaba instrucciones del tío Pedro.
- La madre y la abuela:
 - Parecen entusiasmadas con el proyecto del tío Pedro de instalar una ducha.
 - Estuvieron todo el tiempo con él.
 - Le ayudaron a sacar agua del pozo para llenar el bidón de agua.
 - Se sentían orgullosas del tío Pedro.
 - En ocasiones se asustaron al ver al tío Pedro trabajar.
- El padre:
 - No estaba entusiasmado con la instalación de la ducha.
 - No ayudó al tío Pedro.
 - No sabía de dónde iban a sacar el agua para la ducha ni cómo la iban a hacer funcionar.

A3 Cómo se siente usted ante la proximidad de tomar su primera ducha.

Se aceptará todo comentario que muestre los sentimientos del candidato ante este evento.

Nota 1: Si en la respuesta no se menciona este tercer punto (de forma implícita o explícita), no se pueden conseguir puntuaciones superiores a las contenidas en la Banda 3 en Lectura.

Nota 2: No es requisito imprescindible incluir en la respuesta la frase inicial sugerida.

Criterios de puntuación para la Pregunta 2

Tabla A, Lectura: Use el siguiente criterio para puntuar hasta un máximo de 10 puntos por lectura.

Banda 1	9–10	Usa y desarrolla diferentes ideas factuales y deducidas del texto. Explica los pasos para la instalación de la ducha, los sentimientos y reacciones de cada miembro de la familia y de él mismo antes de tomar su primera ducha.
Banda 2	7–8	Se refiere a diversos detalles sobre la instalación de la ducha, y de las reacciones de cada miembro de la familia. Comenta cómo se siente antes de tomar su primera ducha.
Banda 3	5–6	Repite algunos detalles sobre cómo se instaló la ducha, así como lo que la madre, la abuela y el padre dijeron, pero se trasluce una falta de comprensión total en cuanto a los sentimientos.
Banda 4	3–4	Hay cierta relación con la pregunta pero el candidato tiende a relatar lo que sucedió sin concentrarse en los requisitos de la pregunta. Hace referencias simples a los hechos ocurridos.
Banda 5	1–2	El candidato intenta usar el texto. Relata la historia haciendo referencia a ciertos datos relevantes pero con pocos detalles. Se pueden encontrar ejemplos de falta de comprensión o de claridad.
Banda 6	0	Escasa o ninguna relevancia. Falta de comprensión general de la tarea y del texto.

Tabla B, Escritura: Estructura, orden y lenguaje estilístico: Utilice la siguiente tabla para puntuar hasta un máximo de 5 puntos por escritura.

Banda 1	5	Las frases son fluidas y el vocabulario empleado es amplio. La estructura global es buena y las frases generalmente siguen una secuencia lógica. Se utiliza un registro apropiado.
Banda 2	4	Las frases son correctas pero relativamente simples. El vocabulario es adecuado y es empleado correctamente. La estructura es en general correcta. Hay indicios de que el registro usado es el apropiado.
Banda 3	3	La estructura de las frases y el vocabulario son simples, pero el significado es claro y conciso. El orden es razonable. Puede que haya un intento para usar un registro apropiado pero es inconsistente.
Banda 4	2	La respuesta está escrita de manera muy simple y en alguna ocasión el significado no queda claro. Puede seguirse la estructura del texto. La respuesta puede depender excesivamente de frases copiadas.
Banda 5	1	La respuesta es difícil de comprender. La respuesta puede estar prácticamente copiada del original.
Banda 6	0	La respuesta no puede entenderse.

[Total: 15]

Pregunta 3

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1, L2 y L5** (10 puntos)

L1 demostrar comprensión de significados explícitos

L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes

L5 seleccionar con fines específicos

y los objetivos de **expresión escrita E1–E3** (5 puntos)

E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado

E2 ordenar hechos, ideas y opiniones

E3 usar una variedad de vocabulario apropiado

(a) Notas

De acuerdo con el Texto B ¿Qué ha aprendido sobre el lanzamiento de la misión espacial Apolo 11 a la Luna, y del impacto televisivo que tuvo la retransmisión en directo de este hecho histórico?

Escriba sus respuestas utilizando frases cortas.

No es necesario que use sus propias palabras.

La puntuación máxima para esta pregunta es de 10 puntos, en función del contenido de sus respuestas.

(b) Resumen

Ahora, utilice sus respuestas para escribir un resumen sobre lo que el Texto B nos comunica acerca del lanzamiento de la misión espacial Apolo 11 a la Luna, así como del impacto televisivo que tuvo la retransmisión de este momento.

Debe desarrollar su respuesta escribiendo una redacción (no en forma de apuntes), y utilizando sus propias palabras en la medida de lo posible. El resumen debe incluir los 10 puntos mencionados en la parte (a) de esta pregunta. Debe escribir entre 100–150 palabras.

La puntuación máxima para esta pregunta es de 5 puntos en función de la calidad de su escrito.

Contenido de la lectura para la Pregunta 3(a)

Dé 1 punto por cada detalle de los que aparecen a continuación, hasta un máximo de 10 puntos.

Los conquistadores del Apolo 11: emociones y consecuencias de este hecho histórico

1. Hace aproximadamente 40 años que el hombre llegó a la Luna.
2. Este acontecimiento fue televisado en directo.
3. El autor compara este hecho histórico con el descubrimiento de América y concluye que este hallazgo fue mucho más atrevido y arriesgado.
4. 500 millones de personas siguieron el despegue por televisión.
5. Esta transmisión televisiva se considera 'el teatro más alucinante de todos los tiempos'.
6. El novelista de ciencia-ficción Arthur C. Clarke siguió el lanzamiento por televisión.
7. La persona encargada de la cuenta atrás fue Jack King.
8. A Jack King también se le conoció como 'la voz de Apolo'.
9. La misión se llamaba 'Apolo 11'.
10. Había tres astronautas.
11. Los astronautas se llamaban Neil Armstrong, Buzz Aldrin y Michael Collins.
12. El comandante de la misión era Neil Armstrong.
13. El cohete encargado de lanzar la misión al espacio se llamaba Saturno V.
14. El cohete tenía la altura de un edificio de 35 pisos.
15. El cohete consumía 8.785 litros de combustible por segundo.

Crterios de evaluaci3n para la Pregunta 3(b)

Tabla A, Redacci3n (concisi3n, planteamiento, uso de sus propias palabras): Utilice la siguiente tabla para puntuar la Redacci3n sobre un m1ximo de 5 puntos.

Banda 1	5	La respuesta hace un buen planteamiento del texto y de la pregunta. Todos los puntos se expresan de manera clara, concisa y fluida, y el candidato utiliza sus propias palabras (donde proceda) de principio a fin.
Banda 2	4	La mayor1a de los puntos se exponen de forma clara y concisa. El candidato utiliza sus propias palabras de manera consistente (donde proceda). El resumen se centra principalmente en el texto y la pregunta pero puede tener una introducci3n o conclusi3n redundante.
Banda 3	3	Existen algunas 1reas de concisi3n. Ocasionalmente pueden darse errores de planteamiento o claridad. El candidato utiliza sus propias palabras (donde proceda) en la mayor parte del resumen. Las respuestas pueden ser en forma de lista o no estar bien secuenciadas.
Banda 4	2	En ocasiones el resumen se basa en el texto y la pregunta, pero puede incluir comentarios, repetic3n y explicaciones innecesariamente largas o frases sacadas literalmente del texto.
Banda 5	1	El resumen no se centra en el texto y la pregunta, o es confuso. Puede darse una respuesta en una forma equ1voca (p.ej. narrativa, comentario o notas). Se pueden utilizar frecuentemente frases y oraciones sacadas literalmente del texto.
Banda 6	0	Uso excesivo de frases sacadas literalmente del texto; no se basa en el texto y la pregunta. No se logra entender la respuesta o se utilizan 1nicamente palabras del texto.

[Total: 15]